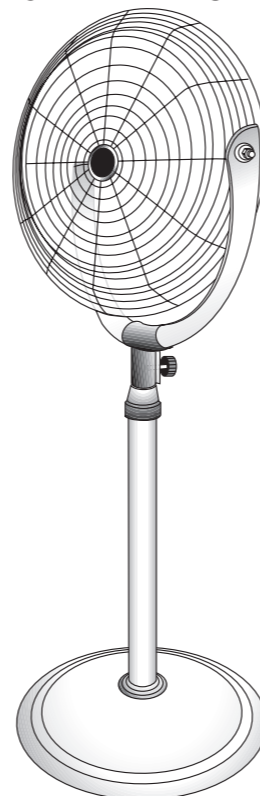


ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES
PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - MANUEL D'UTILISATION
DE - GEBRAUCHSANWEISUNG
IT - MANUALE DI ISTRUZIONI
EL - ΕΝΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
CS - NÁVOD K POUŽITÍ
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI
BG - ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



VENTILADOR DE PIE / VENTILADOR DE PÉ / STANDING FAN / VENTILATEUR SUR PIED / STEHVENTILATOR
/ VENTILATORE A COLONNA / ANEMISHTHΡΑΣ ΔΑΠΕΔΟΥ (ΜΕ ΠΟΔΙ) / ÁΛΛÓ VENTILLÁTOR / VENTILÁTOR /
WENTYLATOR NA NODZE / ВЕНТИЛАТОР СЪС СТОЙКА / ВЕНТИЛЯТОР НАПОЛЪНЬИЙ

MOD.: VI-60P VI-120P

N.I.F. F-20.020.517 - Bº. San Andrés, nº 18 • Apartado 49 - 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) ESPAÑA

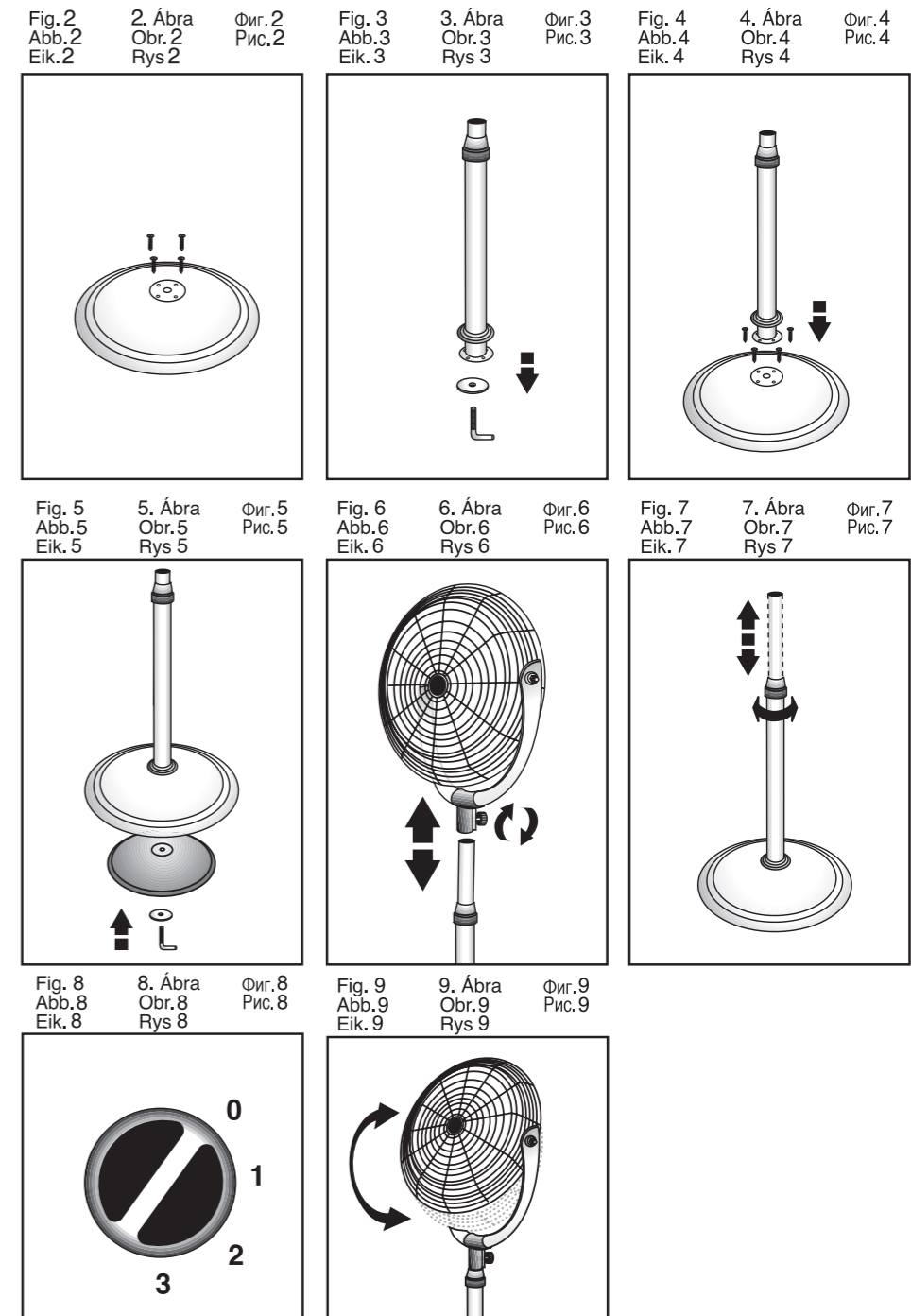
El fabricante se reserva los derechos de modificar los modelos descritos en este Manual de Instrucciones.
 O fabricante, reserva-se os direitos de modificar os modelos descritos neste Manual de Instruções.
 The manufacturer reserves the right to modify the models described in this User's Manual.
 Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles décrits dans le présente notice.
 Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Modelle zu verändern.
 Il fabbricante si riserva il diritto a modificare i modelli descritti in questo Manuale d'Istruzioni.
 Ο κατασκευαστής διατηρεί αποκλειστικά το δικαίωμα να τροποποιήσει τα μοντέλα που περιγράφονται στο παρόν Εγχειρίδιο Οδηγιών.
 A gyártó fenntartja magának a jogot a használati útmutatóban közölt műszaki adatok megváltoztatására.
 Výrobca si vyhradzuje právo modifikovať modely popsané v tomto užívateľskom návode.
 Výrobca si vyhradzuje právo modifikovať modely opísané v tomto užívateľskom návode.
 Producent zastrzega sobie prawo do modyfikowania modeli opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.
 Производителя си запазва правото променя моделите описани в този наръчник.
 Производитель оставляет за собой право замены модели, описанные в данном Руководстве пользователя.

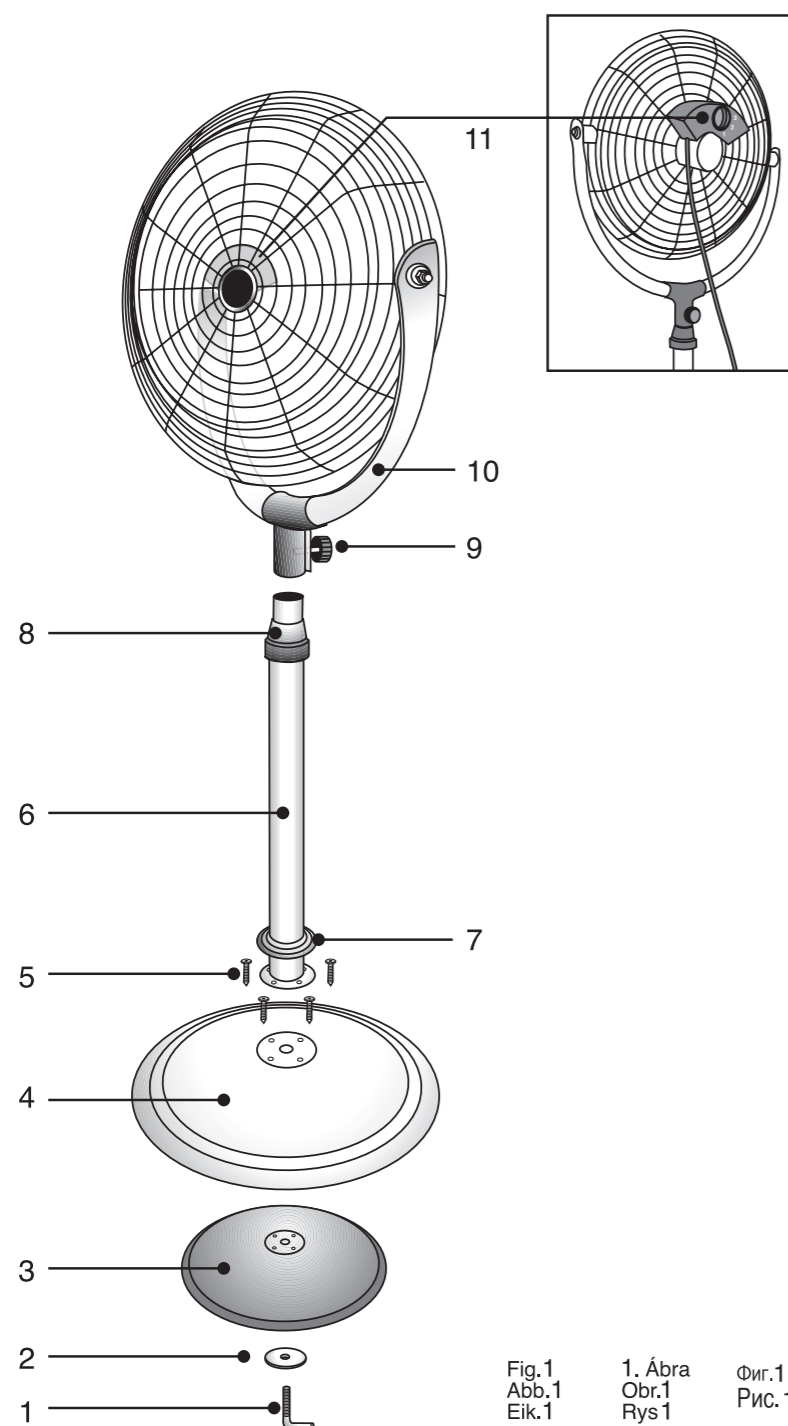


N.I.F. F-20.020.517 - Bº. San Andrés, nº 18 •
 Apartado 49 - 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) ESPAÑA



Diciembre 2005



Fig. 1
Abb. 1
Eik. 11. Ábra
Obr. 1
Rys 1Фиг. 1
Рис. 1

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión/Frecuencia: 230V~50Hz
Potencia: VI-60P 60W
 VI-120P 120W

Estos aparatos son conformes a las directrices de la Directiva Europea de Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Antes de utilizar este aparato por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones y guárdelo para posteriores consultas.
- Este aparato debe ser conectado a una instalación con toma de tierra.
- Antes de utilizar el aparato verificar que la tensión de la red doméstica corresponda con la indicada en el aparato.
- Después de quitar el embalaje, verificar que el aparato esté en perfectas condiciones, en caso de duda, dirijase al Servicio de Asistencia Técnico más cercano.
- Este aparato debe utilizarse sólo para uso doméstico. No utilizar al aire libre.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, apagarlo y no tratar de arreglarlo. En caso de necesitar reparaciones dirigirse únicamente a un Servicio de Asistencia Técnico autorizado por el fabricante y solicitar el uso de recambios originales.
- El usuario no debe proceder a la sustitución del cable. En caso de que esté estropeado o haya que sustituirlo, dirigirse exclusivamente a un Servicio Técnico autorizado por el fabricante.
- El fabricante no será responsable de daños que puedan derivar del uso inapropiado equivoco o poco adecuado o bien de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.

- Este aparato no debe ser utilizado en el interior de cuartos de baño o duchas ni en espacios húmedos. No utilizar en áreas con temperaturas superiores a 40°C.
- No utilice el aparato con el cable o la clavija dañados.
- No tire del cable para extraer la clavija del enchufe.
- Antes de enchufar el aparato pulse el botón "0" para asegurarse de que está en posición parado.
- Desenchufe el aparato cuando no lo esté utilizando, cuando vaya a efectuar cualquier operación de mantenimiento o limpieza del mismo o cuando vaya a desplazarlo.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños o personas discapacitadas.
- No introduzca ningún objeto a través de las rejillas de protección.
- No deje el ventilador al lado de focos de calor o sobre superficies calientes.
- NO SUMERJA EL APARATO EN AGUA.

3. PARTES DEL APARATO (Fig. 1)

1. Tornillo L
2. Arandela
3. Pesa
4. Base
5. Tornillos
6. Tubo telescópico
7. Tapa tornillos
8. Fijación altura tubo telescópico
9. Tuerca fijación del ventilador
10. Ventilador
11. Mando selector

4. INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

Antes de proceder al montaje, sacar las diferentes partes del ventilador del embalaje y comprobar que el cable de alimentación está íntegro y que el aparato no se ha dañado durante el transporte. No haga funcionar el aparato si se encuentra dañado.

4. РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

Перед тем как приступить к сборке, извлеките все детали вентилятора из упаковки и убедитесь, что шнур питания цел, и что прибор не был поврежден во время транспортировки. Не используйте прибор, если обнаружите, что он поврежден.

- Отвинтите винты (5), привинченные к основанию (4). (Рис. 2)
- Отвинтите L-образный винт (1) и снимите шайбу (2) с телескопической трубки (6). (Рис. 3)
- Поднимите крышку винтов (7) и привинтите телескопическую трубку (6) к основанию (4) с помощью 4 винтов (5). (Рис. 4)
- Установите противовес (3) под основанием (4) и закрепите его с помощью L-образного винта (1) и шайбы (2). (Рис. 5)
- Установите вентилятор (10) в телескопическую трубку (12) и затяните гайку фиксации вентилятора (9), чтобы закрепить его. (Рис. 6)
- Для регулировки высоты вентилятора ослабьте фиксатор высоты телескопической трубки (8), выберите желаемую высоту вентилятора и затяните гайку фиксации вентилятора (9). (Рис. 7)

5. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Перед запуском вентилятора установите его на устойчивую плоскую поверхность.
- Установите ручку управления в (11) (Рис. 8) в положение "0", чтобы убедиться в том, что вентилятор остановлен, и включите его в сеть.
- Выберите одно из положений: 1 или 2 или 3, исходя из Ваших потребностей:
Скорости:
0 Выключено
1 Низкая
2 Средняя
3 Высокая

6. РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА (Рис. 9)

- Чтобы установить направление вентилятора, сначала нужно его выключить и отсоединить от сети.

- Медленно наклоните решетку до достижения желаемого положения.
- Запустите вентилятор снова.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

- Перед чисткой установите ручку управления в положение (11) в положение "0" и отключите прибор от сети.
- Чистите вентилятор мягкой слегка смоченной тряпкой.
- НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ПРИБОР В ВОДУ.
- Не используйте для чистки вентилятора растворители или абразивные вещества.

8. ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



После окончания срока службы, данный прибор не должен утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Он может быть передан в специальные центры

дифференцированного сбора отходов, находящиеся в ведомстве муниципальных властей, или агентам, работающим в данной сфере услуг. Раздельная утилизация бытовых электроприборов позволяет избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, которые могут иметь место вследствие неправильной утилизации, а также позволяет повторно использовать материалы, входящие в состав этих приборов, и добиться, таким образом, существенной экономии энергии и ресурсов.

Чтобы подчеркнуть необходимость раздельной утилизации, на данном приборе нанесен знак, предупреждающий о запрете использования традиционных мусорных контейнеров.

Для получения более подробной информации свяжитесь с местным органом власти или с магазином, где Вы приобрели данный продукт.

- Soltar los tornillos (5) que están roscados en la base (4). (Fig. 2)
- Soltar el tornillo L (1) y la arandela (2) del tubo telescópico (6). (Fig.3)
- Levantar la tapa de los tornillos (7) y atornillar el tubo telescópico (6) en la base (4) utilizando los 4 tornillos (5). (Fig.4)
- Colocar la pesa (3) debajo de la base (4) y asegurarlo con el tornillo L (1) y la arandela (2). (Fig.5)
- Montar el ventilador (10) en el tubo telescópico (12) y apriete la tuerca de fijación del ventilador (9) para fijarlo. (Fig.6)
- Para ajustar la altura del ventilador, aflojar la fijación de la altura del tubo telescópico (8), ajustarlo a la altura deseada y apretar la tuerca de fijación (9). (Fig.7)

5. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Antes de poner en funcionamiento el ventilador, colóquelo sobre una superficie estable y plana.
- Seleccione la posición "0" en el mando (11) (Fig. 8) para asegurarse de que el ventilador está parado y enchúfelo a la red.
- Seleccione una de las posiciones, 1 ó 2 ó 3, según sus necesidades:

Velocidades:

- 0 Desconectado
- 1 Baja
- 2 Media
- 3 Alta

6. INCLINACION (Fig. 9)

- Para ajustar la dirección del ventilador, primero hay que apagarlo y desenchufarlo.
- Incline la rejilla suavemente hasta que alcance la posición deseada.
- Ponga en marcha de nuevo el ventilador.

7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de la limpieza coloque el mando selector (11) en la posición "0" y desenchufe el aparato.
- Limpie el ventilador con un paño suave ligeramente humedecido.
- NO SUMERJA EL VENTILADOR EN AGUA.
- No utilice disolventes ni productos abrasivos para la limpieza del ventilador.

8. INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA GESTIÓN DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de la vida útil del aparato, éste no debe eliminarse mezclado con los residuos domésticos generales.

Puede entregarse, sin coste alguno, en centros específicos de recogida, diferenciados por las administraciones locales, o distribuidores que faciliten este servicio.

Eliminar por separado un residuo de electrodoméstico, significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, derivadas de una eliminación inadecuada, y permite un tratamiento, y reciclado de los materiales que lo componen, obteniendo ahorros importantes de energía y recursos.

Para subrayar la obligación de colaborar con una recogida selectiva, en el producto aparece el marcado que se muestra como advertencia de la no utilización de contenedores tradicionales para su eliminación.

Para más información, ponerse en contacto con la autoridad local o con la tienda donde adquirió el producto.

1. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Voltage/Frequency:	230V~50Hz
Power:	VI-60P 60W
	VI-120P 120W

These appliances comply with the standards set out in European Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC.

2. IMPORTANT SAFETY WARNINGS

- Before using the appliance for the first time, read this instruction manual carefully and keep it for later reference.
- This appliance must be connected to an installation with an earth connection.
- Before using the appliance, ensure that the domestic mains voltage is the same as that indicated on the appliance itself.
- On removing the packaging, check the appliance is in perfect condition. In case of doubt, contact the nearest Technical Assistance Service.
- This appliance is for domestic use only. Do not use it out of doors.
- In case of breakdown or malfunctioning, switch off the appliance. Do not attempt to repair it. If any repairs are necessary, they must be done by a Technical Assistance Service authorised by the manufacturer. Insist on the use of original spare parts.
- The user must not replace the cable. If it is damaged or needs replacing, this must only be done by a Technical Assistance Service authorised by the manufacturer.
- The manufacturer holds no liability for any damages arising from unsuitable or improper use of the appliance or from repairs carried out by non-qualified personnel.
- This appliance must not be used in bathrooms or showers or in damp spaces. Do not use it in areas with a temperature of over 40°C.
- Do not use the appliance if the cable or plug are damaged.
- Do not pull on the cable to remove the plug.
- Before plugging in the appliance, press the "0" button to ensure it is in stop position.
- Unplug the appliance when not in use, before cleaning or maintenance and before moving the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children and disabled people.
- Do not push any objects through the protection grille.
- Do not place the fan beside sources of heat or on hot surfaces.
- **DO NOT SUBMERGE THE APPLIANCE IN WATER.**

3. PARTS OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

1. L-screw
2. Washer
3. Weight
4. Base
5. Screws
6. Telescopic tube
7. Screw cover
8. Telescopic tube height fixing
9. Fan fixing nut
10. Fan
11. Control dial

4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before assembling the fan, take the different parts out of the packaging and check that the supply cable is not damaged and that the appliance has not received any knocks during transport. If the appliance is damaged, do not switch it on.

- Remove the screws (5) from the base (4). (Fig. 2)
- Remove the L-screw (1) and the washer (2) from the telescopic tube (6). (Fig.3)
- Lift up the screw cover (7) and screw the telescopic tube (6) into the base (4) using the 4 screws (5). (Fig.4)
- Place the weight (3) under the base (4) and fix it in place with the L-screw (1) and the washer (2). (Fig.5)
- Mount the fan (10) onto the telescopic tube (12) and tighten the fan fixing nut (9) to hold it in place. (Fig.6)

- To adjust the height of the fan, loosen the telescopic tube height fixing (8), adjust it to the desired height and then tighten the fixing nut (9). (Fig.7)

5. OPERATING INSTRUCTIONS

- Before using the fan, place it on a flat, stable surface.
- Turn the control dial (11) to "0" (Fig. 8) to ensure the fan is in stop position, then plug it in.
- Depending on the required fan speed, select either 1, 2 or 3:
Speeds:
0 Off
1 Low
2 Medium
3 High

6. TILT(Fig. 9)

- In order to adjust the direction of the fan, firstly switch it off and unplug it.
- Tilt the grille gently to the chosen position.
- Switch the fan on again.

7. MAINTENANCE AND CLEANING

- Before cleaning the fan, turn the control dial (11) to "0" and unplug the appliance.
- Clean the fan with a soft damp cloth.
- DO NOT SUBMERGE THE FAN IN WATER.
- Do not use solvents or abrasive products to clean the fan.

8. INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.

To remind you that you must collaborate with a selective collection scheme, the symbol shown appears on the product warning you not to dispose of it in traditional refuse containers.

For further information, contact your local authority or the shop where you bought the product.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension/Fréquence: 230V-50Hz
Puissance: **VI-60P** 60W
VI-120P 120W

Ces appareils sont conformes aux directrices de la Directive Européenne de Compatibilité Électromagnétique 89/336/CEE

2. CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, lisez attentivement ce Mode d'Emploi et gardez-le pour de postérieures consultations.
- Cet appareil doit être raccordé à une prise de terre.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du secteur correspond bien à celle indiquée sur l'appareil.
- Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que l'appareil est bien en parfait état. En cas de doute, adressez-vous au Service d'Assistance Technique le plus proche.
- Cet appareil est destiné exclusivement à usage ménager. Ne pas utiliser cet appareil en plein air.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, éteignez-le et n'essayez pas de le réparer. S'il s'avère nécessaire de le réparer, adressez-vous exclusivement à un Service d'Assistance Technique autorisé par le fabricant et demandez l'installation de pièces de rechange originales.
- L'utilisateur ne doit pas procéder au remplacement du cordon. S'il s'avère nécessaire de le remplacer, adressez-vous exclusivement à un Service d'Assistance Technique autorisé par le fabricant.
- Le fabricant ne sera pas responsable des dommages éventuellement causés par l'usage inapproprié, équivoque ou peu adéquat de l'appareil ou par des réparations réalisées par du personnel non-qualifié.
- Ne pas utiliser cet appareil dans les salles de bains ou douches, ni dans des espaces humides. Ne pas l'utiliser dans des pièces aux températures supérieures à 40°C.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés.
- Ne pas tirer du cordon pour débrancher l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil, appuyez sur le bouton « 0 », pour vous assurer qu'il se trouve bien en position arrêt.
- Débranchez l'appareil si vous n'allez pas l'utiliser, avant de procéder à une quelconque opération d'entretien ou de maintenance ou pour le déplacer.
- Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants ou de personnes handicapées.
- Veillez à n'introduire aucun objet à travers les grilles de protection.
- Veillez à ne pas laisser le ventilateur près de foyers de chaleur ou sur des surfaces chaudes.
- **NE PAS PLONGER L'APPAREIL DANS L'EAU.**

3. PARTIES DE L'APPAREIL (Fig. 1)

1. Vis L
2. Rondelle
3. Poids
4. Base
5. Vis
6. Tube télescopique
7. Capot vis
8. Réglage hauteur du tube télescopique
9. Écrou de fixation du ventilateur
10. Ventilateur
11. Sélecteur

4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant de procéder au montage, déballez les différentes parties du ventilateur et vérifiez que le cordon d'alimentation est en parfait état et que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne pas faire fonctionner l'appareil s'il est endommagé.

- Dévisser les vis (5) de fixation de la base (4) (Fig. 2).

- Dévisser la vis L (1) et la rondelle (2) du tube télescopique (6) (Fig.3).
- Ouvrir le capot des vis (7) et visser le tube télescopique (6) sur la base (4), à l'aide des 4 vis (5) (Fig.4).
- Mettre en place le poids (3) sous la base (4) et le fixer à l'aide de la vis L (1) et de la rondelle (2) (Fig.5)
- Monter le ventilateur (10) sur le tube télescopique (12) et serrer l'écrou de fixation du ventilateur (9) avec soin (Fig.6).
- Pour régler la hauteur du ventilateur, desserrer la fixation de la hauteur du tube télescopique (8), régler ce dernier à la hauteur souhaitée et serrer l'écrou de fixation (9) (Fig.7).

5. FONCTIONNEMENT

- Avant de faire fonctionner le ventilateur, déposez-le sur une superficie stable et lisse.
- Sélectionnez la position « 0 » sur la commande (11) (Fig. 8), pour vous assurer que le ventilateur est bien arrêté et branchez-le au secteur.
- Appuyez sur le bouton 1 ou 2 ou 3, selon vos besoins :

Vitesses:

- 0** Hors circuit
- 1** Faible
- 2** Moyenne
- 3** Haute

6. INCLINAISON (Fig. 9)

- Pour régler la direction du ventilateur, commencer par l'éteindre et le débrancher.
- Incliner légèrement la grille, jusqu'à atteindre la position souhaitée.
- Allumer à nouveau le ventilateur.

7. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Antes de proceder a una cualquier operación d'entretien, situez le sélecteur (11) en position "0" et débranchez l'appareil.
- Nettoyer le ventilateur avec un chiffon doux légèrement humide.
- **NE PAS PLONGER LE VENTILATEUR DANS L'EAU.**
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs pour nettoyer le ventilateur.

8. INFORMATION POUR LA CORRECTE GESTION DES RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



A la fin de la vie utile de l'appareil, ce dernier ne doit pas être éliminé mélangé aux ordures ménagères brutes. Il peut être porté aux centres spécifiques de collecte,

agréés par les administrations locales, ou aux prestataires qui facilitent ce service. L'élimination séparée d'un déchet d'électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé, dérivées d'une élimination inadéquate, tout en facilitant le traitement et le recyclage des matériaux qu'il contient, avec la considérable économie d'énergie et de ressources que cela implique.

Afin de souligner l'obligation de collaborer à la collecte sélective, le marquage ci-dessus apposé sur le produit vise à rappeler la non-utilisation des conteneurs traditionnels pour son élimination.

Pour davantage d'information, contacter les autorités locales ou votre revendeur.

1. TECHNISCHE MERKMALE

Spannung/Frequenz: 230V~50Hz
Leistung: VI-60P 60W
 VI-120P 120W

Diese Geräte entsprechen den Vorschriften der Europäischen Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG

2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät zum ersten Mal benutzen, lesen Sie diese Hinweise aufmerksam und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose geschlossen werden.
- Bevor Sie das Gerät benutzen, prüfen Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Nach dem Auspacken prüfen Sie bitte, ob sich das Gerät in einwandfreiem Zustand befindet. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Technischen Kundendienst.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch ausgelegt. Benutzen Sie es nicht im Freien.
- Bei Schäden und/oder Betriebsstörungen des Geräts, schalten Sie es bitte umgehend aus und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Sollte eine Reparatur notwendig sein, wenden Sie sich ausschließlich an einen vom Hersteller autorisierten Technischen Kundendienst und bestehen Sie darauf, dass Originalersatzteile verwendet werden.
- Der Anwender darf das Kabel nicht austauschen. Sollte es beschädigt sein oder ein Austausch notwendig werden, wenden Sie sich ausschließlich an einen vom Hersteller zugelassenen Technischen Kundendienst.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus unsachgemäßer, falscher oder unangemessener Handhabung oder durch Reparaturen durch nicht qualifiziertes Personal verursacht wurden.
- Dieses Gerät darf nicht in Badezimmern oder Duschen oder sonstigen Feuchträumen benutzt werden. Benutzen Sie es nicht an Orten mit Temperaturen über 40°C.
- Wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Bevor Sie das Gerät ans Netz schließen, betätigen Sie bitte die Taste "0", um sicherzustellen, dass sich das Gerät auf Aus-Position befindet.
- Unterbrechen Sie den Netzanschluss, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder bevor Sie irgendeine Wartungs- oder Reinigungsmaßnahme an dem Gerät vornehmen bzw. es transportieren wollen.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder behinderten Personen.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Schutzgitter.
- Stellen Sie den Ventilator nicht in die Nähe von Wärmequellen oder auf heiße Flächen.
- TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT IN WASSER.

3. TEILE DES GERÄTS (Abb. 1)

1. Schraube L
2. Unterlegscheibe
3. Gewicht
4. Sockel
5. Schrauben
6. Ausziehbares Rohr
7. Schraubenabdeckung
8. Höhenfeststellung ausziehbares Rohr
9. Befestigungsmutter des Ventilators
10. Ventilator
11. Bedienelement

4. HINWEISE ZUR MONTAGE

Vor der Montage nehmen Sie bitte die verschiedenen Elemente des Ventilators aus der Verpackung und prüfen Sie, ob das Netzkabel in einwandfreiem Zustand ist und das Gerät während des Transports keinen

Schaden erlitten hat. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es irgendeinen Schaden aufweist.

- Die Schrauben (5) lösen, die sich am Sockel (4) befinden. (Abb. 2)
- Die Schraube (L) (1) und die Unterlegscheibe (2) des ausziehbaren Rohrs (6) lösen. (Abb.3)
- Die Abdeckung der Schrauben (7) abnehmen und das ausziehbare Rohr (6) am Sockel (4) mit den 4 Schrauben (5) festschrauben. (Abb.4)
- Das Gewicht (3) unter die Base (4) setzen und mit der Schraube L (1) und der Unterlegscheibe (2) sichern. (Abb.5)
- Den Ventilator (1) auf das ausziehbare Rohr (12) schrauben und die Befestigungsmutter des Ventilators (9) anziehen, um es zu befestigen. (Abb.6)
- Um die Höhe des Ventilators einzustellen, die Höhenfeststellung des ausziehbaren Rohrs (8) lockern und auf die gewünschte Höhe einstellen. Danach die Befestigungsmutter (9) anziehen. (Abb.7)

5. BETRIEBSANLEITUNG

- Bevor sie den Ventilator in Betrieb nehmen, stellen Sie ihn auf eine stabile und ebene Fläche.
- Stellen Sie den Schalter (11) auf Position "0" (Abb. 8), um sicherzustellen, dass der Ventilator ausgeschaltet ist. Unterbrechen Sie den Netzanschluss.
- Stellen Sie je nach Bedarf eine der Positionen 1, 2 oder 3 ein:

Geschwindigkeiten:

- 0 Aus
- 1 Niedrig
- 2 Mittel
- 3 Hoch

6. SCHRÄGSTELLUNG (Abb. 9)

- Um die Richtung des Ventilators einzustellen, sollten Sie ihn zunächst abschalten und von der Stromzufuhr trennen.
- Stellen Sie das Gitter schräg, bis Sie die gewünschte Position erreicht haben.
- Nehmen Sie den Ventilator wieder in Betrieb.

7. WARTUNG UND REINIGUNG

- Stellen Sie den Schalter (11) vor der Reinigung auf Position "0" und unterbrechen Sie den Netzanschluss.
- Reinigen Sie den Ventilator mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.
- **TAUCHEN SIE DEN VENTILATOR NICHT IN WASSER.**
- Benutzen Sie keine Lösemittel oder Scheuerprodukte zur Reinigung des Ventilators.

8. INFORMATION ZUR ORDNUNGSGEMÄSSEN ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER ALTGERÄTE



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt **NICHT** zusammen mit dem Hausmüll beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den örtlichen

Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht sie die Wiederverwertung der Bestandteile des Gerätes, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Zum Unterstreichen der Verpflichtung zur Mitwirkung bei der getrennten Entsorgung ist auf dem Produkt ein Hinweissymbol dafür angebracht, dass dieses Produkt nicht in üblichen Hausmüllcontainern entsorgt werden darf.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Verwaltung oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.